

Bruksela, 5 września 2018 r.  
(OR. en)

11805/18

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2018/0317(NLE)

---

DAPIX 261  
DATAPROTECT 166  
ENFOPOL 426  
EUROJUST 103  
FRONT 263  
VISA 216  
EURODAC 15  
ASILE 55  
SIRIS 105  
SCHENGEN 42  
CSCI 116  
SAP 25  
COMIX 459  
JAI 842

#### WNIOSEK

---

Od:	Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej, podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU
Data otrzymania:	3 września 2018 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2018) 607 final
Dotyczy:	Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej Porozumienia z Królestwem Norwegii, Republiką Islandii, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu dotyczącego udziału tych państw w Europejskiej Agencji ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2018) 607 final.

---

Zał.: COM(2018) 607 final



KOMISJA  
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 3.9.2018  
COM(2018) 607 final

2018/0317 (NLE)

Wniosek

**DECYZJA RADY**

**w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej Porozumienia z Królestwem Norwegii, Republiką Islandii, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu dotyczącego udziału tych państw w Europejskiej Agencji ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości**

## UZASADNIENIE

### 1. KONTEKST WNIOSKU

W rozporządzeniu (UE) nr 1077/2011 ustanowiono Europejską Agencję ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości<sup>1</sup>, zwaną powszechnie eu-LISA, w celu zapewnienia zarządzania operacyjnego systemem informacyjnym Schengen drugiej generacji (SIS II), wizowym systemem informacyjnym (VIS) oraz Eurodac, a potencjalnie także przygotowywania i rozwijania innych wielkoskalowych systemów informatycznych w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości oraz operacyjnego zarządzania nimi, tylko jeżeli przewidują to stosowne akty ustawodawcze przyjęte na podstawie art. 67–89 TFUE. Wsparcie techniczne dla oddzielnego bezpiecznego kanału elektronicznej transmisji danych, znanego jako DubliNet, ustanowionego na mocy art. 18 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1560/2003, którego właściwe organy państw członkowskich ds. azylu używają do celów wymiany informacji na temat osób ubiegających się o udzielenie ochrony międzynarodowej, przeniesiono z Komisji do eu-LISA na mocy umowy o gwarantowanym poziomie usług w dniu 31 lipca 2014 r. Po wejściu w życie rozporządzenia (UE) 2017/2226<sup>2</sup> w dniu 29 grudnia 2017 r. agencja stała się odpowiedzialna za opracowanie systemu wjazdu/wyjazdu (EES) i zarządzanie operacyjne tym systemem. Art. 37 rozporządzenia (UE) nr 1077/2011 stanowi, że „[n]a mocy stosownych postanowień umów o uczestnictwie w dorobku Schengen dokonuje się ustaleń między innymi w odniesieniu do charakteru, zakresu i szczegółowych zasad udziału w pracy agencji krajów włączonych we wdrażanie, stosowanie i rozwijanie dorobku Schengen oraz środków dotyczących Eurodac, w tym w odniesieniu do przepisów dotyczących wkładów finansowych, pracowników i prawa głosu”. Kraje, o których mowa w art. 37, to Islandia, Norwegia, Szwajcaria i Liechtenstein, zwane dalej „krajami stowarzyszonymi”.

Udział krajów stowarzyszonych w pracach agencji jest niezbędnym krokiem ze względu na ich uczestnictwo w stosowaniu dorobku Schengen oraz środków dotyczących rozporządzeń dublińskich i systemu Eurodac, a także udział tych krajów w wielkoskalowych systemach informatycznych obsługiwanych przez agencję. Na tej podstawie Komisja przedstawiła w dniu 29 lutego 2012 r. zalecenie dla Rady wzywające do upoważnienia Komisji do podjęcia rokowań w sprawie porozumienia między Unią Europejską, z jednej strony, a Norwegią, Islandią, Szwajcarią i Liechtensteinem, z drugiej strony, dotyczącego warunków uczestnictwa tych państw w Europejskiej Agencji ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości.

---

<sup>1</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1077/2011 z dnia 25 października 2011 r. ustanawiające Europejską Agencję ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości, Dz.U. L 286 z 1.11.2011, s. 1.

<sup>2</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2226 z dnia 30 listopada 2017 r. ustanawiające system wjazdu/wyjazdu (EES) w celu rejestrowania danych dotyczących wjazdu i wyjazdu obywateli państw trzecich przekraczających granice zewnętrzne państw członkowskich i danych dotyczących odmowy wjazdu w odniesieniu do takich obywateli oraz określające warunki dostępu do EES na potrzeby ochrony porządku publicznego i zmieniające konwencję wykonawczą do układu z Schengen i rozporządzenia (WE) nr 767/2008 i (UE) nr 1077/2011, Dz.U. L 327 z 9.12.2017, s. 20.

W dniu 24 lipca 2012 r. Komisja otrzymała od Rady upoważnienie do podjęcia rokowań z Islandią, Norwegią, Szwajcarią oraz Liechtensteinem w sprawie porozumienia dotyczącego warunków udziału tych państw w pracach agencji.

Rokowania przeprowadzono wspólnie ze wszystkimi krajami stowarzyszonymi. Odkonano kilka rund negocjacji. W piśmie Dyrektora Generalnego Dyrekcji Generalnej ds. Migracji i Spraw Wewnętrznych z dnia 21 kwietnia 2016 r. krajom stowarzyszonym przypomniano, że Norwegia i Szwajcaria będą musiały formalnie przyjąć rozporządzenie (UE) nr 1077/2011, w rozumieniu odpowiednich umów o uczestnictwie, zanim porozumienie będzie mogło zostać parafowane. Szwajcaria powiadomiła Radę o spełnieniu wymogów konstytucyjnych w odniesieniu do przyjęcia rozporządzenia (UE) nr 1077/2011 w dniu 11 kwietnia 2017 r. Norwegia powiadomiła Radę o spełnieniu wymogów konstytucyjnych w odniesieniu do przyjęcia przedmiotowego rozporządzenia w dniu 16 sierpnia 2017 r. Następnie konieczne było dostosowanie projektu porozumienia między innymi w celu zmiany tekstu w rezultacie wejścia w życie rozporządzenia w sprawie EES i uwzględnienia przyszłych systemów związanych z rozporządzeniami dublińskimi.

Państwa członkowskie były informowane o przebiegu negocjacji, zasięgano także ich opinii na forum stosownych grup roboczych Rady.

Ostateczne brzmienie projektu porozumienia zostało parafowane w dniu 15 czerwca 2018 r.

## **2. WYNIKI NEGOCJACJI**

Komisja uważa, że cele wyznaczone przez ustawodawcę w art. 37 rozporządzenia (UE) nr 1077/2011 i przez Radę w jej wytycznych negocjacyjnych zostały osiągnięte i że projekt porozumienia może zostać przyjęty przez Unię.

Ostateczną treść porozumienia można podsumować następująco:

w projekcie porozumienia przewiduje się pełne uczestnictwo Islandii, Norwegii, Szwajcarii i Liechtensteinu w działaniach agencji [art. 1], reprezentowanie w zarządzie agencji z ograniczonym prawem głosu w odniesieniu do niektórych decyzji [art. 2], reprezentowanie w grupach doradczych agencji z ograniczonym prawem głosu w odniesieniu do decyzji, o których mowa w art. 2 [art. 3], roczne wkłady finansowe Norwegii, Islandii, Szwajcarii i Liechtensteinu do budżetu agencji w odniesieniu do SIS, VIS, Dublinet i EES w postaci kwoty rocznej obliczonej proporcjonalnie do wartości procentowej PKB w stosunku do PKB wszystkich państw uczestniczących w pracach agencji, a w odniesieniu do Eurodac – w postaci kwoty rocznej o stałej wartości procentowej (określonej dla każdego kraju stowarzyszonego) odpowiednich środków budżetowych na dany rok budżetowy. [art. 4 i załącznik I]. W projekcie porozumienia przewidziano ponadto status prawny agencji w Islandii, Norwegii, Szwajcarii i Liechtensteinie [art. 5], odpowiedzialność agencji w odniesieniu do Islandii, Norwegii, Szwajcarii i Liechtensteinu [art. 6], uznanie przez Islandię, Norwegię, Szwajcarię i Liechtenstein jurysdykcji Trybunału Sprawiedliwości w odniesieniu do agencji [art. 7], przywileje i immunitety agencji w Islandii, Norwegii, Szwajcarii i Liechtensteinie, a także odstępstwo dotyczące regulaminu pracowniczego umożliwiające obywatelom Islandii, Norwegii, Szwajcarii i Liechtensteinu zatrudnienie na podstawie umowy przez agencję [art. 9]. Projekt porozumienia zawiera również przepisy dotyczące zwalczania nadużyć finansowych [art. 10], rozstrzygania sporów [art. 12], wejścia w życie [art. 14] oraz ważności i rozwiązania porozumienia [art. 15].

### **3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU**

Niniejszy wniosek dotyczący decyzji Rady zostaje przedłożony zgodnie z art. 74, art. 77 ust. 2 lit. a) i b), art. 78 ust. 2 lit. e), art. 79 ust. 2 lit. c), art. 82 ust. 1 lit. d), art. 85 ust. 1, art. 87 ust. 2 lit. a) i art. 88 ust. 2 TFUE w związku z art. 218 ust. 5 TFUE.

Stanowi on instrument prawny umożliwiający podpisanie porozumienia. Rada podejmie decyzję kwalifikowaną większością głosów. Kompetencję UE do zawarcia niniejszego porozumienia określono wyraźnie w art. 37 rozporządzenia (UE) nr 1077/2011, w którym stwierdza się, że na mocy stosownych postanowień umów o uczestnictwie w dorobku Schengen dokonuje się ustaleń między innymi w odniesieniu do charakteru, zakresu i szczegółowych zasad udziału w pracy agencji krajów włączonych we wdrażanie, stosowanie i rozwijanie dorobku Schengen oraz środków dotyczących Eurodac, w tym w odniesieniu do przepisów dotyczących wkładów finansowych, pracowników i prawa głosu. Niniejszy wniosek jest zgodny z art. 218 ust. 5 TFUE, który przewiduje, że to Rada przyjmuje decyzje dotyczące umów międzynarodowych. Nie istnieje żaden inny instrument prawny, który mógłby posłużyć do osiągnięcia celu wyrażonego w niniejszym wniosku.

Porozumienie umożliwi uczestnictwo Norwegii, Islandii, Szwajcarii i Liechtensteinu w pracach agencji z ograniczonym prawem głosu i zapewni agencji odpowiednie wkłady finansowe.

### **4. WPLYW NA BUDŻET**

W art. 4 i załączniku I do projektu porozumienia opisano przepisy dotyczące rocznego wkładu finansowego Islandii, Norwegii, Szwajcarii i Liechtensteinu do budżetu agencji.

### **5. WNIOSEK**

W świetle wyżej wspomnianych wyników negocjacji Komisja proponuje, aby Rada przyjęła decyzję o podpisaniu w imieniu Unii Porozumienia między Unią Europejską a Republiką Islandii, Królestwem Norwegii, Konfederacją Szwajcarską oraz Księstwem Liechtensteinu w sprawie udziału tych państw w Agencji ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości, i aby upoważniła przewodniczącego Rady do wyznaczenia w tym celu należycie umocowanej osoby (lub osób).

Wniosek

## DECYZJA RADY

**w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej Porozumienia z Królestwem Norwegii, Republiką Islandii, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu dotyczącego udziału tych państw w Europejskiej Agencji ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 74, art. 77 ust. 2 lit. a) i b), art. 78 ust. 2 lit. e), art. 79 ust. 2 lit. c), art. 82 ust. 1 lit. d), art. 85 ust. 1, art. 87 ust. 2 lit. a) i art. 88 ust. 2 TFUE w związku z art. 218 ust. 5 TFUE,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1077/2011<sup>3</sup> przewiduje, że na mocy stosownych postanowień umów o uczestnictwie dokonuje się ustaleń między innymi w odniesieniu do charakteru, zakresu i szczegółowych zasad udziału w pracy agencji krajów włączonych we wdrażanie, stosowanie i rozwijanie dorobku Schengen oraz środków dotyczących Eurodac, w tym w odniesieniu do przepisów dotyczących wkładów finansowych, pracowników i prawa głosu.
- (2) W dniu 24 lipca 2012 r. Rada upoważniła Komisję do podjęcia rokowań z Islandią, Norwegią, Szwajcarią i Liechtensteinem w sprawie porozumienia dotyczącego warunków udziału tych państw w agencji („porozumienie”). Rokowania zakończyły się parafowaniem porozumienia w dniu 15 czerwca 2018 r.
- (3) Tekst porozumienia, będący wynikiem rokowań, zawiera specyfikacje niezbędne do umożliwienia uczestnictwa państw włączonych we wdrażanie, stosowanie i rozwijanie dorobku Schengen oraz środków dotyczących Eurodac w pracach agencji.
- (4) Porozumienie to powinno zostać podpisane.
- (5) Jak wskazano w motywie 33 rozporządzenia (UE) nr 1077/2011, Zjednoczone Królestwo uczestniczy w tym rozporządzeniu i jest nim związane. Irlandia złożyła wniosek o uczestnictwo we wspomnianym rozporządzeniu po jego przyjęciu zgodnie z Protokołem nr 19 w sprawie dorobku Schengen włączonego w ramy Unii

<sup>3</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1077/2011 z dnia 25 października 2011 r. ustanawiające Europejską Agencję ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (Dz.U. L 286 z 1.11.2011).

Europejskiej, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej („Protokół w sprawie dorobku Schengen”) oraz Protokołem nr 21 w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii w odniesieniu do przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. W związku z tym państwa te powinny zastosować art. 37 rozporządzenia (UE) nr 1077/2011, uczestnicząc w przyjęciu i stosowaniu niniejszej decyzji. Zjednoczone Królestwo i Irlandia uczestniczą w związku z tym w przyjęciu i stosowaniu niniejszej decyzji.

- (6) Jak wskazano w motywie 32 rozporządzenia (UE) nr 1077/2011, Dania nie uczestniczy w przyjęciu tego rozporządzenia i nie jest nim związana. Dania nie jest zatem stroną niniejszej decyzji. Biorąc pod uwagę, że niniejsza decyzja w zakresie, w jakim odnosi się do systemu informacyjnego Schengen (SIS II) ustanowionego rozporządzeniem (WE) nr 1987/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>4</sup> oraz decyzją Rady 2007/533/WSiSW<sup>5</sup>, do wizowego systemu informacyjnego (VIS) ustanowionego na mocy decyzji Rady 2004/512/WE<sup>6</sup> oraz do systemu wjazdu/wyjazdu (EES), ustanowionego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2226<sup>7</sup>, stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, to zgodnie z art. 4 tego protokołu Dania – w terminie sześciu miesięcy po przyjęciu niniejszej decyzji – podejmuje decyzję, czy dokona jej transpozycji do prawa krajowego. Zgodnie z art. 3 umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską i Królestwem Danii w sprawie kryteriów i mechanizmów określania państwa członkowskiego właściwego dla rozpatrywania wniosku o azyl, przedłożonego w Danii lub innym państwie członkowskim Unii Europejskiej, i „Eurodac” do porównywania odcisków palców w celu skutecznego stosowania konwencji dublińskiej<sup>8</sup> Dania powiadomi Komisję o tym, czy wdroży niniejszą decyzję w zakresie, w jakim odnosi się ona do Eurodac i DubliNet,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### *Artykuł 1*

Niniejszym zezwala się w imieniu Unii na podpisanie Porozumienia z Norwegią, Islandią, Szwajcarią i Liechtensteinem dotyczącego udziału tych państw w Europejskiej Agencji ds.

---

<sup>4</sup> Rozporządzenie (WE) nr 1987/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania Systemu Informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II) (Dz.U. L 381 z 28.12.2006, s. 4).

<sup>5</sup> Decyzja Rady 2007/533/WSiSW z dnia 12 czerwca 2007 r. w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania Systemu Informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II) (Dz.U. L 205 z 7.8.2007, s. 63).

<sup>6</sup> Decyzja Rady 2004/512/WE z dnia 8 czerwca 2004 r. w sprawie ustanowienia Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) (Dz.U. L 213 z 15.6.2004, s. 5).

<sup>7</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2226 z dnia 30 listopada 2017 r. ustanawiające system wjazdu/wyjazdu (EES) w celu rejestrowania danych dotyczących wjazdu i wyjazdu obywateli państw trzecich przekraczających granice zewnętrzne państw członkowskich i danych dotyczących odmowy wjazdu w odniesieniu do takich obywateli oraz określające warunki dostępu do EES na potrzeby ochrony porządku publicznego i zmieniające konwencję wykonawczą do układu z Schengen i rozporządzenia (WE) nr 767/2008 i (UE) nr 1077/2011 (Dz.U. L 327 z 9.12.2017, s. 20).

<sup>8</sup> Dz.U. L 66 z 8.3.2006, s. 38.

Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości, z zastrzeżeniem zawarcia tego porozumienia<sup>9</sup>.

Tekst porozumienia, który ma zostać podpisany, jest załączony do niniejszej decyzji.

#### *Artykuł 2*

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania porozumienia w imieniu Unii.

#### *Artykuł 3*

Niniejsza decyzja staje się skuteczna z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*

---

<sup>9</sup> Tekst porozumienia zostanie opublikowany razem z decyzją o jego zawarciu.